



МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПАКТ
О ГРАЖДАНСКИХ
И ПОЛИТИЧЕСКИХ
ПРАВАХ

Distr.
GENERAL

CCPR/CO/69/KGZ
24 July 2000

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Шестьдесят девятая сессия

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА

Заключительные замечания Комитета по правам человека

Кыргызская Республика

1. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Кыргызской Республики (CCPR/C/113/Add.1) на своих 1841, 1842 и 1843-м заседаниях (CCPR/C/SR.1741-43), состоявшихся 11 и 12 июля 2000 года, и на своих 1754-м и 1755-м заседаниях, состоявшихся 19 и 20 июля 2000 года, принял следующие заключительные замечания (CCPR/C/SR.1754-1755).

А. Введение

2. Комитет рассмотрел подробный и всеобъемлющий первоначальный доклад Кыргызской Республики, охватывающий события, которые произошли в стране со времени получения независимости. Он выражает удовлетворение по поводу откровенности, с которой составители доклада и члены делегаций признали проблемы и недостатки, по-прежнему существующие в процессе осуществления закрепленных в Пакте прав человека, и по поводу готовности государства-участника представить дополнительную информацию и статистические данные в письменном виде. Он выражает сожаление в связи с задержкой в представлении и рассмотрении первоначального доклада.

В. Позитивные аспекты

3. Комитет выражает признательность государству-участнику, которое по-прежнему переживает сложный переходный период, за осуществление процесса, связанного с приведением национального законодательства в соответствие с международными обязательствами. Он принимает к сведению статус, который был закреплен за Пактом в национальном законодательстве, и выражает удовлетворение по поводу того, что его положения являются непосредственно применимыми на практике. Комитет принимает к сведению ратификацию ряда договоров по правам человека и принятие важного законодательства, включая новый уголовно-процессуальный кодекс. Он приветствует недавно предпринятые усилия с целью более полного информирования общественности о нормах в области прав человека и возрастающую роль гражданского общества в Кыргызской Республике. Комитет выражает удовлетворение по поводу готовности делегации признать позитивную роль деятельности неправительственных организаций и наблюдателей за ходом проведения выборов, включая международных наблюдателей.

4. Комитет принимает к сведению учреждение комиссии по правам человека в качестве консультативного органа при Президенте Республики, а также парламентского комитета по правам человека. Он отмечает также шаги, предпринятые с целью учреждения должности независимого уполномоченного по правам человека.

5. Комитет приветствует представленную делегацией информацию о том, что частные лица, в принципе, имеют право обращаться с петициями в Конституционный суд в случаях предполагаемого нарушения их прав, защищаемых Конституцией, а также Пактом, но вместе с тем отмечает, что до сих пор это средство правовой защиты не использовалось.

С. Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации

6. Комитет отмечает, что как население Кыргызской Республики, так и государственные должностные лица по-прежнему недостаточно информированы о положениях Пакта и его Факультативного протокола и о предусмотренных ими механизмах.

Следует принять меры с целью повышения степени информированности о положениях Пакта и его Факультативного протокола путем осуществления программы, предусматривающей распространение текстов документов по правам человека и систематическую подготовку всех лиц, связанных с отправлением правосудия, в частности судей, адвокатов, прокуроров и сотрудников тюрем.

7. Комитет выражает серьезную обеспокоенность по поводу случаев пыток, бесчеловечного обращения и злоупотребления властью сотрудниками правоохранительных органов.

Государству-участнику следует внести поправки в Уголовный кодекс с целью обеспечения того, чтобы акты пыток рассматривались в качестве наказуемых преступлений и чтобы на основании всех утверждений, касающихся применения пыток, проводилось надлежащее расследование, а лица, несущие ответственность за совершение таких актов, подвергались судебному преследованию (статья 7 Пакта). Жалобы, касающиеся применения пыток и других нарушений со стороны должностных лиц, должны расследоваться независимыми органами. Следует включить в законодательство положение, предусматривающее медицинское освидетельствование содержащихся под стражей лиц, в частности лиц, содержащихся под стражей до суда, с целью обеспечения того, чтобы такие лица не подвергались жестокому обращению. Государству-участнику следует создать независимую систему по контролю за всеми местами содержания под стражей с целью предотвращения пыток и других злоупотреблений властью со стороны сотрудников правоохранительных органов.

8. Принимая к сведению действующий мораторий на приведение в исполнение смертных приговоров, Комитет выражает обеспокоенность по поводу нынешнего положения, существующего в отношении вынесения смертных приговоров, и по поводу содержащихся в настоящее время под стражей лиц, ожидающих приведения в исполнение смертных приговоров.

Комитет выражает удовлетворение относительно введения государством-участником моратория на приведение в исполнение смертных приговоров и настоятельно призывает государство-участника бессрочно продлить срок действия этого моратория и смягчить приговоры лиц, содержащихся в настоящее время в камерах смертников. Комитет выражает удовлетворение по поводу отмены государством-участником смертной казни для женщин, однако указывает на то, что сохранение смертной казни исключительно для мужчин противоречит его обязательствам по статьям 2, 3 и 26 Пакта. Государству-участнику следует обеспечить равенство путем отмены смертной казни для всех лиц.

9. Комитет выражает обеспокоенность по поводу числа лиц, содержащихся под стражей до суда, некоторые из которых содержатся под стражей без связи с внешним миром, по поводу того, что не все основания для помещения лиц под стражу до суда

подробно оговорены в действующих законах и по поводу отсутствия судебного контроля над решениями, касающимися продления сроков содержания под стражей.

Государству-участнику следует обеспечить, чтобы любое лицо, которое было подвергнуто аресту или заключено под стражу на основании уголовного обвинения, незамедлительно доставлялось к судье (пункт 3 статьи 9 Пакта), чтобы все другие аспекты действующего законодательства и практики его применения соответствовали требованиям статьи 9 Пакта и чтобы содержащиеся под стражей лица имели доступ к адвокатам и право встречаться со своими родственниками. В следующем докладе следует представить точные сведения о числе лиц, содержащихся под стражей до суда, и о продолжительности такого содержания под стражей.

10. Комитет также обеспокоен случаями содержания под стражей лиц по причинам, связанным с состоянием психического здоровья, и предполагаемым отсутствием возможности оспорить правомерность такого содержания под стражей.

Лица, содержащиеся под стражей по причинам, связанным с состоянием психического здоровья, должны иметь незамедлительный доступ к судебным органам, компетентным рассматривать обоснованность принятых решений.

11. Комитет по-прежнему обеспокоен бесчеловечными условиями содержания в тюрьмах, которые характеризуются переполненностью камер, неадекватным питанием и медицинским обслуживанием, а также тем фактом, что зачастую осужденные содержатся вместе с обвиняемыми и что несовершеннолетние правонарушители нередко содержатся в тех же центрах содержания под стражей, что и взрослые (статья 10).

Государству-участнику надлежит принять меры в целях улучшения условий содержания в тюрьмах и обеспечения того, чтобы несовершеннолетние правонарушители содержались в отдельных центрах. Оно обязано обеспечить, чтобы все лишённые свободы лица подвергались гуманному обращению, обеспечивающему уважение присущего человеческой личности достоинства. В частности, государство-участник должно обеспечить, чтобы все содержащиеся под стражей лица имели адекватное питание и медицинское обслуживание.

12. Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что действующий в Кыргызской Республике Закон о чрезвычайном положении не содержит конкретных положений, ограничивающих возможность отступления от соответствующих положений Пакта, о чем говорится в статье 4 Пакта.

Государству-участнику следует принять меры, обеспечивающие соответствие его Закона о чрезвычайном положении статье 4 Пакта.

13. Комитет отмечает, что, хотя статья 15 Конституции предусматривает равенство мужчин и женщин, положение женщин в частном и государственном секторах продолжает ухудшаться. Число женщин в парламенте, на государственной службе и на руководящих должностях по-прежнему является крайне низким, что свидетельствует о серьезном нарушении основополагающего принципа равенства и оказывает негативное воздействие на осуществление всех других прав и на гармоничное развитие общества. Кроме того, проблемы, связанные с нищетой и безработицей, способствовали увеличению коэффициентов материнской и детской смертности.

Комитет ссылается на статьи 3 и 26 Пакта и на свое замечание общего порядка № 28 о гендерном равенстве и настоятельно призывает государство-участник принять все необходимые меры для более полного информирования населения, с тем чтобы улучшить положение женщин путем искоренения всех традиционных и стереотипных взглядов, которые ставят женщин в неравное положение в сфере образования, трудовой деятельности, социальной жизни и доступа к государственной службе. В частности, следует активизировать меры по борьбе против дискриминации и принять меры позитивной дискриминации для содействия образованию женщин на всех уровнях.

14. Комитет выражает серьезную обеспокоенность по поводу случаев насилия в отношении женщин и увеличения числа случаев торговли женщинами, что усугубляется экономическими трудностями, с которыми сталкиваются женщины в Кыргызстане (статьи 3, 7, 8).

Государству-участнику следует обеспечить неукоснительное соблюдение существующих законов, касающихся насилия в отношении женщин и торговли женщинами; принять эффективные меры в целях защиты женщин; обеспечить для жертв насилия и надругательств возможность получения компенсации и реабилитации; и бороться с практикой торговли женщинами всеми возможными способами, включая судебное преследование и наказание виновных. Следует принять конкретное законодательство о запрещении и наказании случаев бытового насилия и торговли женщинами.

15. Комитет обеспокоен отсутствием полной независимости судей (статья 14 (1) Пакта). В частности, Комитет отмечает, что действующая процедура аттестации судей, требование о прохождении судьями раз в семь лет специальной процедуры оценки,

низкий уровень окладов и отсутствие четких гарантий несменяемости могут способствовать коррупции и взяточничеству. Комитет также выражает обеспокоенность по поводу возможности проведения закрытых судебных разбирательств в обстоятельствах, которые не разрешаются положениями пункта 1 статьи 14.

16. Комитет с удовлетворением отмечает ограничения по времени, способствующие скорейшему проведению судебных разбирательств по уголовным делам, однако выражает обеспокоенность по поводу того факта, что в соответствии с Уголовно-процессуальным кодексом суд не обязан принимать решение по окончании судебного разбирательства, поскольку он может передать соответствующее дело прокурору для проведения дальнейшего расследования.

Эту процедуру следует отменить.

17. Сохраняющаяся система прописки нарушает право на свободу передвижения и выбор местожительства согласно статье 12 Пакта.

Государству-участнику следует ликвидировать систему прописки и обеспечить полное осуществление положений статьи 12 Пакта.

18. Комитет отмечает тот факт, что возможность отказа от прохождения военной службы по причине убеждений предоставляется лишь членам зарегистрированных религиозных организаций, проповедующих взгляды, запрещающие использование оружия. Комитет выражает сожаление по поводу того, что государство-участник не разъяснило, почему положение об альтернативной службе предполагает отработку в течение срока, который в два раза превышает срок службы призывников, и почему студенты высших учебных заведений служат в армии и проходят альтернативную службу в течение значительно меньшего срока (статьи 18 и 26).

Возможность отказа от прохождения военной службы по убеждениям следует предусмотреть в законодательстве с учетом положений статей 18 и 26 Пакта, при этом памятуя о том, что статья 18 также защищает право неверующих лиц беспрепятственно придерживаться своих убеждений. Государству-участнику следует определить сроки прохождения военной и альтернативной службы на недискриминационной основе.

19. Комитет обеспокоен сохранением практики использования детского труда, проблемой жестокого обращения с детьми в некоторых учебных заведениях, применением жестоких наказаний и практикой торговли детьми.

Государство-участник обязано в срочном порядке приступить к решению этих вопросов с целью обеспечения детям особой защиты, на которую они имеют право в соответствии со статьей 24 Пакта. В частности, необходимо запретить применение телесных наказаний.

20. Комитет выражает обеспокоенность по поводу запугивания и преследования, в частности, государственными должностными лицами, журналистов и правозащитников, включая членов правозащитных неправительственных организаций, которые подвергались судебному преследованию, штрафам и тюремному заключению. Он особенно обеспокоен практикой возбуждения исков за клевету против журналистов, которые выступали с критикой в адрес правительства. Такое преследование несовместимо со свободой выражения мнений и свободой печати, предусмотренными в статье 19 Пакта.

Государство-участник обязано защищать журналистов и правозащитников от преследования. Ему следует обеспечить, чтобы журналисты могли выполнять свои профессиональные обязанности без страха подвергнуться преследованию и искам за клевету в связи с критикой политики правительства или государственных должностных лиц. Журналисты и правозащитники, подвергнутые лишению свободы в нарушение положений статей 9 и 19 Пакта, должны быть освобождены, реабилитированы и должны получить компенсацию в соответствии с положениями статей 9 (5) и 14 (6) Пакта.

21. Комитет выражает обеспокоенность по поводу случаев закрытия газет на основании обвинений в уклонении от уплаты налогов и с целью обеспечения уплаты штрафов. Он также обеспокоен функциями Национального агентства по связи, которое прикреплено к министерству юстиции и наделено неограниченными полномочиями по предоставлению лицензий радио- и телевизионным компаниям и по лишению права на получение таких лицензий. Задержки и отказы в выдаче лицензий негативно сказываются на осуществлении свободы выражения мнений и свободы печати, которые гарантируются статьей 19, и приводят к серьезным ограничениям в осуществлении политических прав, оговоренных в статье 25, в частности в том, что касается проведения справедливых выборов.

Задачи и полномочия Национального агентства по связи должны быть четко определены законом, и должна быть предусмотрена возможность обжалования его решений в судебных органах.

22. Комитет обеспокоен ограничениями в отношении проведения публичных собраний и демонстраций, которые превышают ограничения, разрешаемые статьей 21, а также отсутствием процедур обжалования решений в случае отказа в предоставлении разрешения.

23. Комитет выражает обеспокоенность по поводу нарушений, допущенных при проведении парламентских выборов в Кыргызской Республике в марте 2000 года, в частности по поводу неучастия политических партий, которые не зарегистрировались за год до выборов или в уставе которых не содержалось ясного положения о том, что они намереваются участвовать в выборах.

Государству-участнику следует принять необходимые меры с целью обеспечения пользования всеми его гражданами правами, предусмотренными в статье 25 Пакта, при надлежащем учете принятого Комитетом замечания общего порядка № 25 по статье 25 Пакта.

D. Дата рассмотрения второго периодического доклада

Распространение информации

24. Комитет просит государство-участник представить второй периодический доклад к 31 июля 2004 года. Этот доклад должен быть подготовлен в соответствии с новыми руководящими принципами Комитета (CCRP/C/66/GUI/Rev.1) и содержать соответствующие сведения в разбивке по полу и обновленные статистические данные о положении женщин, а также при его составлении следует уделить особое внимание рекомендациям, сделанным в настоящих заключительных замечаниях. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить широкое распространение текста первоначального доклада государства-участника наряду с текстом нынешних заключительных замечаний. Он также просит обеспечить широкое распространение среди населения второго периодического доклада, в том числе среди гражданского общества и действующих в Кыргызской Республике неправительственных организаций.
